

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY


M1503
.C335
A9



00011131385

This book is due at the **MUSIC LIBRARY** on the last date stamped under "Date Due." If not on hold, it may be renewed by bringing it to the library.

[illegible]



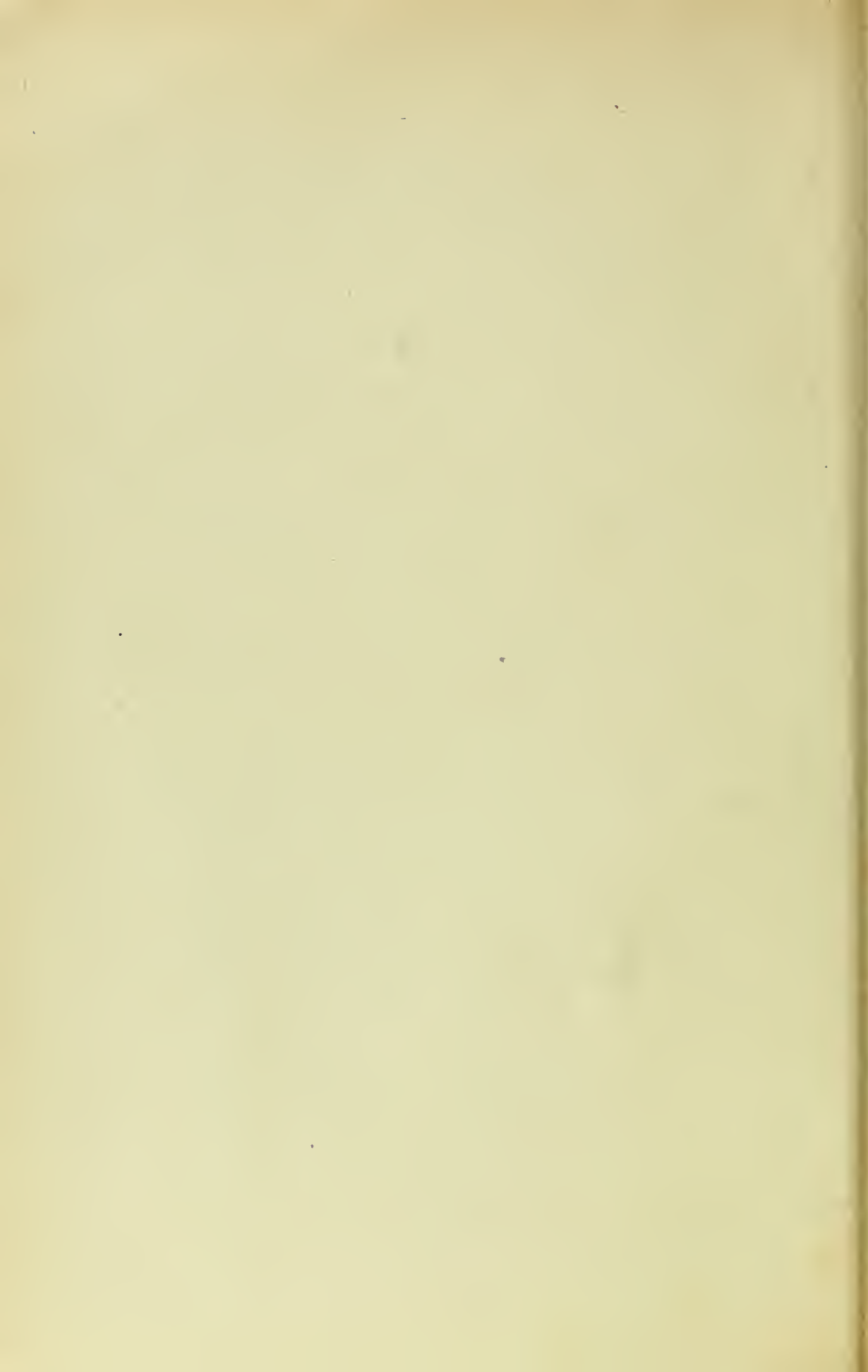
Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

FRANCIS CASADESUS

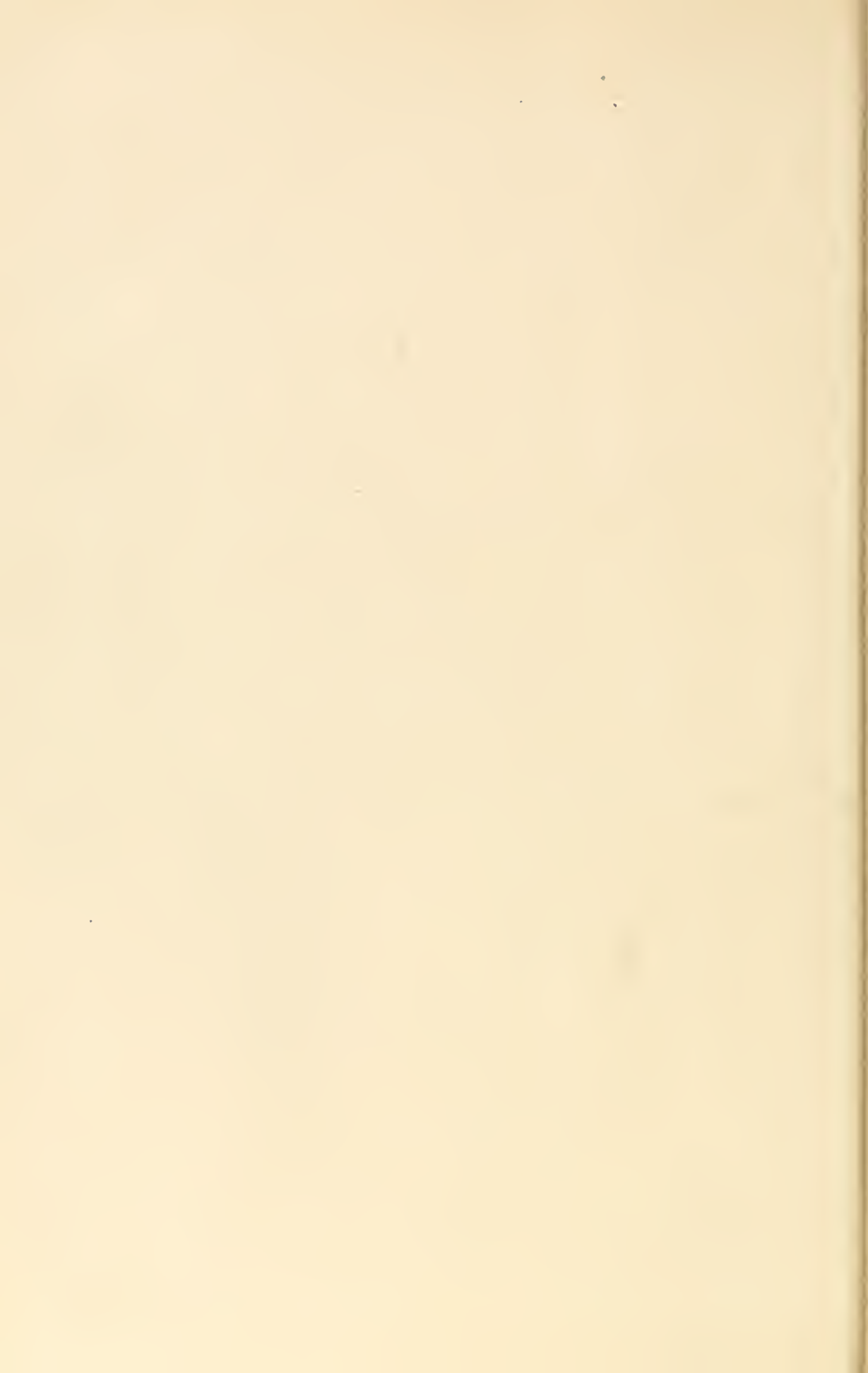
*AU BEAU
JARDIN
de FRANCE*

Allégorie Dramatique et Lyrique
—— en un acte ——

GUILLOT DE SAIX







*AU BEAU JARDIN
DE FRANCE*



Au Grand Français Georges Clémenceau

FRANCIS CASADESUS

GUILLOT DE SAIX

17 Septembre 1916

Au Beau Jardin de France

ALLÉGORIE DRAMATIQUE ET LYRIQUE EN UN ACTE

* * * Poème de * * *
GUILLOT DE SAIX

Musique de
FRANCIS CASADESUS

PARTITION, CHANT & PIANO

PRIX NET : 8 FRANCS

✻ P A R I S ✻

SOCIÉTÉ D'ÉDITIONS "THÉÂTRE-MUSIQUE"

68 RUE DE LA CHAUSSEE D'ANTIN, 68



Tous droits de reproduction, de traduction, de représentation,
d'adaptation et d'arrangements réservés pour tous pays y compris la Suède, la Norvège et le Danemark

Copyright by Société d'Éditions "THÉÂTRE-MUSIQUE" 1917

AU BEAU JARDIN DE FRANCE

ALLÉGORIE DRAMATIQUE ET LYRIQUE EN UN ACTE

— Poème de —

— GUILLOT DE SAIX ⁽¹⁾ —

— Musique de —

FRANCIS CASADESUS

*Représentée pour la première fois à Paris le 25 Janvier 1918
sur le Théâtre National de l'Opéra-Comique ⁽²⁾*



DIRECTION ARTISTIQUE

M. P.-B. GHEUSI

DIRECTION ADMINISTRATIVE

MM. Emile et Vincent ISOLA

Directeur de la Musique :

M. PAUL VIDAL

Régisseur Général :

M. PIERRE CHÉREAU

Mise en scène et chorégraphie de **M^{ME} MARIQUITA**

Chef de Chant : M. THÉROINE

Chef des Chœurs : M. RAIDICH

Répétiteurs des Chœurs : MM. CLENET ET JOUIN

Répétiteur du Ballet : M. FLORIAN

Décor de M. R. DESHAYS

Chef Machiniste : M. RAMELET

Costumes dessinés par M. Marcel MULTZER

Exécutés par M^{me} LOUISE SOLATJÈS et M. MATHIEU

(1) Ce poème a été composé à la mémoire des Artistes et des Écrivains, victimes de cette guerre.

(2) Cette œuvre peut être donnée au Concert, simplement pour soli, chœurs, orchestre et orgue. Il suffit pour cela de tenir compte des indications portés sur les pages 8 et 28.

THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

Décor de **"Au Beau Jardin de France"**



DISTRIBUTION

PHOTO HENRI MANUEL

CHANT

Silvanus: M. **PARMENTIER** — Pomona, M^{lle} **BOURGUIGNON** — Flora: M^{lle} **Colette CHABRY**

MIMIQUE ET DANSE

Primavera. . . . M^{lle} **CLÉO DE MÉRODE** = Mars Gravidus . . . M. **QUINAULT**
 Zéphirus, Gloria M^{lle} **MADGE DERNY**
 Thalia, Aglaé, Euphrosina M^{lles} **CHRISTIANE LORRAIN, NINA WALKY, CALANCA**
 Vertumnus M. **GERLYS** Silvia. M^{lle} **GUINA-RUDEL**
 Faunes : M^{lles} **H. ANDRE - ROSNE - BUGNY - GOETZ - PERNOD - CLAIRVAL - MAUD.**
 Nymphes : M^{lles} **G. DUGUÉ - TESSEYRE - CROS - LÉONIE.**
 Muses : M^{lles} **ALBANI - GENDENS - POUPIN - MAURIN - FRÉDAL - LOTTA.**
 Roses Trémières : M^{lles} **LUPARIA - CLAËS - TILLEYRE - H. SAUVEGARDE - L. SAUVEGARDE.**
 Roses de Jardin : M^{lles} **ANTONI - GILLET - ROLLAND - CANOVA.**
 Roses de Haie . : M^{lles} **SUZY - TINELLI - M. & F. RAINAL.**
 Lauriers : M^{lles} **MEYROUX - LIPSKA - TYDÉE - PARNAZON - BRODART - DESFONTANES - ROZZA.**
 Eglantines. . . . : M^{lles} **A. RAINAL - RAINEY - EDITH - G. BLANC - TANTAREL - FÉMEAU.**

AU BEAU JARDIN DE FRANCE

ALLÉGORIE DRAMATIQUE ET MUSICALE EN UN ACTE

Poème de

GUILLOT de SAIX

Musique de

FRANCIS CASADESUS

Molto moderato

FLORA

POMONA

SILVANUS

Soprani

Alti

Ténors

Basses

DÉCOR: Un jardin où dominent des massifs de lauriers et de rosiers. Une partie du décor reconstitue le fameux tableau du "Printemps" de Botticelli.

PIANO

Société d'Éditions "THÉÂTRE-MUSIQUE"

68 Rue de la Chaussée d'Antin, Paris

Copyright by Société d'Éditions "THÉÂTRE-MUSIQUE" 1917

Tous droits d'exécution de reproduction d'adaptation
et d'arrangements réservés pour tous pays
y compris la Suède la Norvège et le Danemark

Au lever du rideau, les trois femmes (Primavera ayant à ses côtés Flora et Pomona) se présentent dans l'attitude des personnages du tableau. Les nymphes se révèlent au milieu des

①

p RIDEAU

lauriers, les faunes se penchent vers les roses. Aurore, Primavera s'avance entre Flora et Pomona.

POMONA *mp sostenuto*.

Au printemps i_dé_

②

p dolce

Po. al du doux jar_din de Fran_ ce

Po. Sous un ciel de ca_ resse, un ciel de trans_ pa_

Po. *mf* *legato*

- ren - ce Les verts lauriers allaient fleu - rir dans cet é -

Po. *p*

- veil, Et leurs ten - dres bour - geons poin -

Des rayons dorés se fixent sur les fleurs

Po. *mp*

- taient vers le so - leil, poin - taient vers le so -

Les lauriers

⑤ FLORA

Leurs rameaux orgueil - leux y chauffaient leurs mains

Po. *mf* *legato*

- leil! Leurs ra - meaux orgueilleux y chauff -

tendent leurs bras feuillus.

F. ver - tes Et les ro - ses près d'eux, les

Po. faient leurs mains ver - tes Et les ro - ses, près d'eux, les

F. ro - ses en - tr'ou - ver - tes En cé - lébrant la vie ar -

Po. ro - ses, les ro - ses en - tr'ou - ver - tes En cé - lé -

sempre legato.

F. - dente et la beau - té S'en - i - vraient de par -

Po. - brant la vie ar - dente et la beau - té

F
- fum, d'air pur et de clar -

Po
S'en - vraient de par - fums d'air pur et

sempre legato.

Les roses ont ouvert leurs corolles

F
- té d'air pur et de clar -

Po
de clar - té, et de clar - té...

④ La rose de haie, la rose de jardin et la rose trémière se sont avancées lorsqu'elles ont été nommées... *p dolce* (1) (a)

F
- té... Au printemps i - dé - al du

Po
f en dehors. Ro se de haie, ou de jar - din, ro - se tré -

Alti.
mf An printemps i - dé - al du doux jar - din de

④ *mf*

(1) on peut au besoin supprimer la partie de Flora de (a) à (b)

Elles s'avancent encore en tournant lentement et constituent le centre de trois groupes...

F
doux jar - din de Fran - ce, Sous un ciel de ca -

Po.
- miè - re El - les gon - flaient leurs cœurs brû -

Alti.
Fran - ce Sous un ciel de ca - resse un

Des rayons de soleil dansent à travers les branches.

F.
- resse, un ciel de trans - pa - ren - ce (b)

Po.
- lants dans la lu - miè - re... *sempre. f* Tout n'è -

Alti.
ciel de trans - pa - ren - ce *f* Les verts lauriers allaient fleu -

f Elles se tendent vers eux

F. *Ro - se de haie; ou de jar - din, ro - se trémiè - re,*

Po. *- tait qu'har - mo - nie et ry - th - mè ba - lan -*

Alti. *- rir dans cet é - veil, Et leurs ten - dres bour -*

F. *Tout n'était qu'har - mo - nie et ry - th - mè balan - cé... Tout n'était qu'har - mo -*

Po. *- cé... Tout n'é - tait qu'har - mo - ni - e*

Alti. *- geons poin - taient vers le so - leil, poin -*

cédez

A *Au concert on passe de A à B, page 18.*
Tempo un poco più moderato.

F. *ff*
 ni_e dans la lu - miè - re ...

Po. *ff*
 Dans la lu - miè - re ...

Alti. *ff*
 _taient vers le so - leil!

Chœur

ENSEMBLE MIMÉ ET DANSÉ

⑤

f *mf*

m.g. *f* *mf*

cédez

Les trois rondes se ferment..

m.g. *f*

mf

First system of musical notation. The piano part (top staff) begins with a forte (*f*) dynamic and a mezzo-forte (*m.g.*) marking. The bass part (bottom staff) is marked *marcato*. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

Celle des églantines est formée d'enfants, elle est simple.

Second system of musical notation. The piano part (top staff) continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass part (bottom staff) includes a mezzo-forte (*mf*) marking and a mezzo-forte (*m.g.*) marking. The key signature remains two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

naïve et joyeuse.

Third system of musical notation. The piano part (top staff) includes the instruction *croisez*. The bass part (bottom staff) continues with the same key signature and time signature.

Fourth system of musical notation. The piano part (top staff) includes the instruction *croisez*. The bass part (bottom staff) continues with the same key signature and time signature.

Celle des roses premières est somptueuse, orgueilleuse et sage.

⑥

First system of musical notation (measures 1-4). The piece is in G major (one sharp) and 3/4 time. The right hand begins with a piano (*pp*) dynamic, marked *subito*. The left hand enters in measure 2 with a mezzo-forte (*m.g.*) dynamic, also marked *pp subito*. The music features arpeggiated chords and flowing sixteenth-note passages.

Second system of musical notation (measures 5-8). The right hand continues with a piano (*pp*) dynamic, marked *subito*. The left hand features a more active melodic line with eighth and sixteenth notes. The texture is light and delicate.

Third system of musical notation (measures 9-12). The right hand is marked *mf ma dolce* (mezzo-forte, but soft). The left hand is marked *poco marcato* (slightly marked). The tempo and character shift slightly, with more defined rhythmic patterns.

Fourth system of musical notation (measures 13-16). The right hand is marked *léger* (light) and *sempremf* (sempre mezzo-forte). The left hand continues with a steady, rhythmic accompaniment. The piece concludes with a final chord in the right hand.

croisez croisez croisez croisez

This system contains the first two measures of a musical piece. The top staff features a rapid sixteenth-note melody. The middle staff has a bass line with notes and rests, with the word "croisez" written above it in each of the four measures. The bottom staff is mostly empty, with a few notes in the first measure.

cre - scen - do molto.

This system contains the next two measures. The top staff continues the rapid sixteenth-note melody. The middle staff features a long, sustained chord in the first measure, with the word "cre" above it, and a more active bass line in the second measure, with "scen" above it. The bottom staff has a bass line with notes and rests. The word "do" is above the first measure of the second staff, and "molto." is above the second measure.

① *f* Poco animato.

This system contains the next two measures, marked with a circled "1" and the instruction "*f* Poco animato." The top staff has a series of chords, with the first measure starting with a key signature change to two flats. The middle staff has a rapid sixteenth-note melody. The bottom staff is mostly empty, with a few notes in the first measure.

This system contains the final two measures of the piece. The top staff has a series of chords. The middle staff has a rapid sixteenth-note melody. The bottom staff is mostly empty, with a few notes in the first measure.

Celle des roses de jardin voluptueuse lascive et enivrante.

Tempo

p ma songra.

poco marcato.

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The middle and bottom staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F-sharp). The music features a series of chords and melodic lines. The middle staff has a tempo marking *poco marcato.* and the bottom staff has a tempo marking *p ma songra.*

teger.

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The middle and bottom staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F-sharp). The music features a series of chords and melodic lines. The bottom staff has a tempo marking *teger.*

The third system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The middle and bottom staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F-sharp). The music features a series of chords and melodic lines.

The fourth system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The middle and bottom staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F-sharp). The music features a series of chords and melodic lines.

Les Muses sont apparues, blanches et souriantes.

⑧

First system of musical notation. It consists of three staves: a treble staff, a bass staff, and a lower bass staff. The treble staff contains a melody with a slur over the first two measures. The bass staff has a rhythmic accompaniment. The lower bass staff provides harmonic support with sustained notes. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Second system of musical notation. It continues the three-staff structure. The treble staff features chords and a slur. The bass staff continues the rhythmic pattern. The lower bass staff has a note marked *léger* (light). The key signature and time signature remain the same.

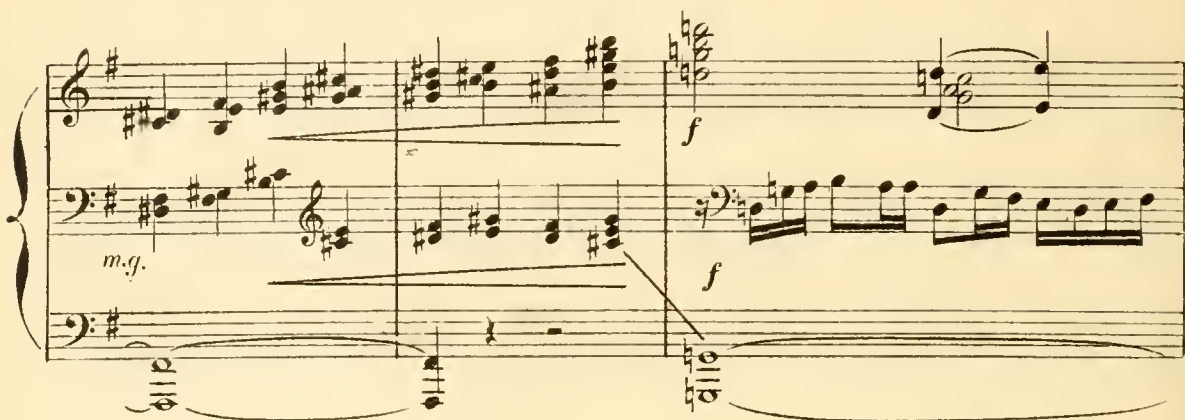
Leurs gestes harmonieux règlent l'ensemble mimé.

Third system of musical notation. It continues the three-staff structure. The treble staff has a melody with a slur. The bass staff has a rhythmic accompaniment. The lower bass staff has a note marked *léger* (light). The key signature and time signature remain the same.

Fourth system of musical notation. It continues the three-staff structure. The treble staff has a melody with a slur. The bass staff has a rhythmic accompaniment. The lower bass staff has a note marked *léger* (light). The key signature and time signature remain the same.



First system of musical notation. The treble staff begins with a *mf* dynamic marking. The bass staff begins with a *mf* dynamic marking. The system concludes with a *m.d.* marking. The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#).



Second system of musical notation. The treble staff begins with a *m.g.* marking. The bass staff begins with a *f* dynamic marking. The system concludes with a *f* dynamic marking. The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#).



Third system of musical notation. The treble staff begins with a *m.d.* marking. The bass staff begins with a *f* dynamic marking. The system concludes with a *f* dynamic marking. The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#).



Fourth system of musical notation, marked with a circled 9 and the instruction *sempre f*. The treble staff begins with a *marcato.* marking. The bass staff begins with a *f* dynamic marking. The system concludes with a *f* dynamic marking. The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#).

p *ma sonora*
m.g. p

croisez *croisez* *poco cresc* *croisez* *croisez*

Soprani *mf* Ah!
 Alt. *mf* Ah!
mf

Sop. *diminuendo* Ah!
 Alt. Ah!
 Ah! *rit poco a poco.*
dim molto

⑩ a Tempo.

Chœur. Sop. *p* Alti. *dolce*

Ro - se de haie, ou de jar -

⑩ a Tempo. *p dolce*

Chœur. Sop. *p* Alti. *dolce*

- din, ro - se tré - miè - re, El - les gon -

- din, ro - se tré - miè - re, El - les gon -

Chœur. Sop. *p* Alti. *dolce*

- flaient leurs cœurs brû - lants dans la lu - miè - re... *cresc*

- flaient leurs cœurs brû - lants dans la lu - miè - re... *cresc*

cresc *scen* do.

mf

F. *mf* Ro - se de haie, ou de jar-

Po. *mf* Tout n'é - tait qu'har - mo - nie

Soprani et Alti

Les verts lau - riers al - laient fleu - rir dans cet é -

F. *mf* - din, ro - se tremie - - - re, Tout n'était qu'har - mo -

Po. *mf* ryth - me ba - lan - cé. *piuf*

Sop. et Alti. *piuf*

- veil, Et leurs ten - dres bour - geons poin -

piuf cédez.

F. *piuf* - nie et rythme ba - lancé ... Tout n'était qu'har - mo - ni - e dans la lu -

Po. *piuf* Tout n'é - tait qu'har - mo - ni - e dans la lu -

Sop. et Alti. *piuf*

- taient vers le so - leil, poin - taient vers le so -

cresc. *f* cédez.

LE VENT DE LA GUERRE. Dans un saut violent, l'apparition tragique à surgi:
 ⑪ a Tempo. ses voiles noirs et déchiquetées sont comme des ailes sinistres, ses cheveux

B *ff*

F. *ff*

Po. *ff*

miè - re

miè - re

miè - re

Cloche

⑪ a Tempo. *ff*

rouges semblent des flammes, son casque noir à la crinière de pourpre lui fait comme un masque; tout son corps sort d'un bain de sang.

dimin.

SILVANUS

Mais le vent rouge et noir de la guerre a passé... Un Agitato.

mf

cre - scen - do *f*

S. tour_bil_lon_de_fer s'a_bat par_mi les

Le monstre sanglant qui est suivi d'être semblables, a frappé de ses javelots les lauriers et les roses

S. plantes Les lauriers verdoyants et les ro - ses sanglantes

qui s'abattent à terre. Primavera est blessée par la dernière arme; ses compagnes la soutiennent et

S. Un é - nor - me, nu -

(12) *dim*

P'étendent sur la mousse. L'ombre se fait après un crépuscule de pourpre.

S. - age obs - cur - cit le dé - cor, *dim. mf*

mp di - mi - nu - en - do. *dim. p très mesuré. pp*

S. *mf*
 Au bois qui fut blessé la

S. *mf* *espressivo*
 se - ve perle encor... Pleu - rez
sempre p

Les Muses se lamentent.

S. Mu - ses d'a - mour, pleu - rez, fil - les su -

(15)

S. - bli - mes :
Ten. espressivo mf
mf Pleu - rez, mu - ses d'a - mour, pleu -
Basses. espressivo
 Pleu - rez, mu - ses d'a - mour, pleu -

mp

FLORA

espressivo
mf

Pleu - rez

POMONA

mf

Pleu - rez

SILVANUS

*espressivo**mf*

Pleu -

Tén.

Basses

- rez, fil - - les su - bli - mes!

- rez, fil - - les su - bli - mes!

dans les vallons et pleu - rez sur les ci - mes!

dans les vallons et pleu - rez sur les ci - mes!

- rez dans les val - lons et pleu - rez sur les

*crescendo.**marcato.*

Sempre Agitato.

Toutes les voix se serrent en un crescendo de deuil.

(14)

S. *f* ci - mes!

Sop. *f* Pleu - rez dans les val_lons et pleu.

Alti *molto espressivo* Pleu - rez dans les val_lons et pleu.

Chœur Ténors *f* Pleu - rez dans les val_lons et pleu.

Basses *molto espressivo* Pleu - rez dans les val_lons et pleu.

Pleu - rez dans les val_lons et pleu.

(14) Sempre Agitato.

f marcato.

Sop.

Alti - rez sur les ci - - mes!

Chœur Ténors - rez sur les ci - - mes!

_lons et pleu - rez sur les

Basses _lons et pleu - rez sur les

L'écho répète ces paroles tandis que le démon

(15)

ff Cri - ez de su - prè - mes aveux Dans les fu - nè - bres

ff Cri - ez de su - prè - mes aveux Dans les fu - nè - bres

ff Cri - ez de suprè mes - a - veux Dans les fu - nè - bres

Soprani

Alti

Ténors

Basses

ff Cri - ez de su -

ff Cri - ez de su -

ff ci - mes! Cri - ez de suprè - mes - a -

ff ci - mes! Cri - ez de suprè - mes - a -

(15)

Trompettes de scène

ff

f à 2

de la guerre triomphe

F. pa - y - sa - ges! Ah! cri - ez de suprêmes a -

Po. pa - y - sa - ges! Ah! cri - ez de suprêmes a -

S. pa - y - sa - ges! Cri - ez Dans les fu - nè - bres

-prêmes aveux Dans les fu - nè - bres pa - y - sa - ges!

-prêmes aveux Dans les fu - nè - bres pa - y - sa - ges!

-veux Dans les fu - nè - bres pa - y - sa - ges!

-veux Dans les fu - nè - bres pa - y - sa - ges!

Cloches

f

①⑥ *Agitato molto.*

fff
F. *-veux!*

fff
Po. *-veux!*

fff
S. *pa - y - sa - ges!*

Sop. fff
Ah! *cri - ez de su -*

Alti fff
Ah! *cri - ez de su -*

Tén. fff
Ah! *cri - ez de su -*

Basses fff
Ah! *cri - ez de su -*

①⑥ *Tromp. de scène*

ff
Cloche *Agitato molto.*

fff
molto marcato

serrez

serrez encore.

FLORA

fff

Mu ses!

POMONA

fff

Mu - ses!

SILVANUS

fff

Mu - ses!

Sop.

- prè - - mes a - veux!

Alti

- prè - - mes a - veux!

Cloy

Ten.

- prè - - mes a - veux!

Basses

- prè - - mes a - veux!

Tromp de scène

Cloches

serrez

serrez encore.

1^o Tempo.

élargissez.

27

F. *f* *dim* *mf* *dim*
Voi - lez — vos clairs vi - sa - ges —

Po. *f* *dim* *mf* *dim*
Voi - lez *dim* vos clairs vi - sa *dim* ges —

S. *f* *dim* *mf*
Voi - lez — vos clairs vi - sa - ges —

Sop. *fff*
Mu - ses!

Alti *fff*
Mu - ses!

Tén. *fff*
Mu - ses!

Basses *fff*
Mu - ses!

Mu - ses! 1^o Tempo. élargissez.

fff *dim*

⑰ Più moderato.

retenez.

Molto moderato.

Alti *p*
Et — cou

2^{es} Basses *p*
Et — cou

⑰ Più moderato.

retenez.

Molto moderato.

mp *dim* *p*
Et — cou

Lento.

Les muses éplorées

Alti

dim.

pp

Chœur

2^{es} Basses

pe-
-pez vos sombres che-
veux!

Lento.

dim.

pp

chéissent à cette objur-
gation; tout se recueille...

(18)

dim.

ppp

au concert on passe de **C** a **D**, page 33. Les muses forment un cortège funèbre... une à une, elles

C

Molto lento.

pp

s'agenouillent devant un roc où l'une d'elles coupe les mèches de cheveux avec un silex

cédez un peu.

sempre pp

poco

tranchant. Les mèches de cheveux sont déposées sur des coussins de mousses.

a Tempo.

Alti

Chœur

Basses

0 0 0 lo!

poco

pp

dim

8

loco

sempre pp

8

cédez un peu.

(19) a Tempo

Sop.

Alti

Chœur

Tén.

Basses

0 0 0

p

8

(19) a Tempo

cédez un peu

poco

poco

poco

poco

Sop.
lo!

Alti
lo!

Chœur
Tén.
lo!

Basses
lo!

8

sempre pp

Le Dieu de la guerre est monté sur le socle d'où Primavera

Sop.
(20) *mf*

Alti
mf

Chœur
Tén.
mf

Basses
mf

8

loco (20)

*molto sost.
mp e poco marcato.*

est descendue, il triomphe; une lueur de pourpre rayonne à son front ... Les suivants foulent

Chœur

Sop. *mf* *< >*
lo! — 0 — lo! —

Alti *mf* *< >*
lo! — 0 — lo! —

Tén. *mf* *< >*
lo! — 0 — lo! —

Basses
lo! — 0 — lo! —

aux pieds roses et lauriers. Cependant le cortège évolue. Des flambeaux circulent

Chœur

Sop. *f* *< >* *p*
0 — lo! —

Alti *f* *< >* *p*
0 — lo! —

Tén. *f* *< >* *p*
0 — lo! —

Basses *f* *< >* *p*
0 — lo! —

Les offrandes sont portées: les chevelures, les jarres de miel, les amphores de lait;

Alti *p*

Chœur Basses *p*

0 - lo!

di - mi - nu - en - do. *p*

les oboles sont déposées près des couronnes de blanches asphodèles.

(21) *p* DANSE FUNÈBRE

1^a 2^a

cédez un peu.

A la fin les muses renversent les flambeaux et étouffent les flammes. Les pleureuses se couvrent le front de terre et rabattent leurs voiles. Les lauriers et les roses s'étendent face contre sol.

Un peu plus lent.

cédez

sempre p

D **Sempre lento**
(22) SILVANUS.

53

p legato molto sost. dolce

Les lauriers sont cou - pés et les co - ses sont

dolce

mor - tes, Tout n'est plus que tris - tesse et deuil si len - ci - eux Et la

pp

tom - be mul - tiple a clos ses lour - des por - tes,

poco

poco

(25)

cédez a Tempo lento.

U - ne nuit é - ternelle a fer - mé tous les yeux!

Tenors

pp (1)

Les lauriers

(25)

a Tempo lento

poco

poco

dim

(1) On peut ajouter quelques barytons aux tenors jusqu'à la page 36

Sop. ⁽¹⁾ *pp Legato molto sostenuto dolce.*

Les lauriers sont coupés et les roses sont

Alti *pp*

Les lauriers sont coupés

Tén. *dolce.*

sont coupés et les roses sont mortes, Tout n'est

Basses *pp*

Les lauriers sont coupés

ppp

Sop. *dolce.*

mor_tes Tout n'est plus que tris_tesse et deuil si_len_ci -

Alti

Tén. *dolce.*

plus que tris_tesse et deuil si_len_ci - eux Et la

Basses

et les ro - ses sont mor_tes, Tout

(1) on peut ajouter quelques alti aux soprani jusqu'à la page 56.

Sop. *Alté*

Chœur

Ténors

Basses

eux Et la tom - be mul - tiple a clos ses lour - des

mor - tes, Tout n'est plus que tris - tesse et

tom - be mul - tiple a clos ses lour - des por - tes

n'est plus que tris - tesse et deuil si -

(24)

POMONA

Sop.

Chœur

Ténors

Basses

por - tes, U - ne nuit é - ternelle a fer - mé - tous les

deuil, Tout n'est que deuil si - len - cédez - ci -

U - ne nuit é - ternelle a fer - mé - tous les

- len - ci - eux Et la tombe a clos ses lour - des

(24) cédez

Un peu moins lent.

Po. *non, — une au - be neuve il - lu - mi - ne les cieux, Et*

pp yeux!

pp yeux!

pp yeux!

pp yeux!

pp yeux!

Un peu moins lent.

mf Orgue

Po. *dans l'aurore, — a - vec un es - sor de vie - toi - re*

(25) *cre - - - - - scen - - - - - do. élargissez.*

Po. *U - ne dé - es - se blanche — a po - sé ses or -*

cre - - - - - scen - - - - - do. élargissez.

Large mais sans lenteur.

FLORA

F. *ff* El - le fait ré-son - ner les cui-vres de l'His -

Po. *ff*

Tromp de scène!

mf

f

F. *ff* - toi - re, POMONA *ff* El - le porte à son front Por

Po. *ff* El - le porte à son front l'or

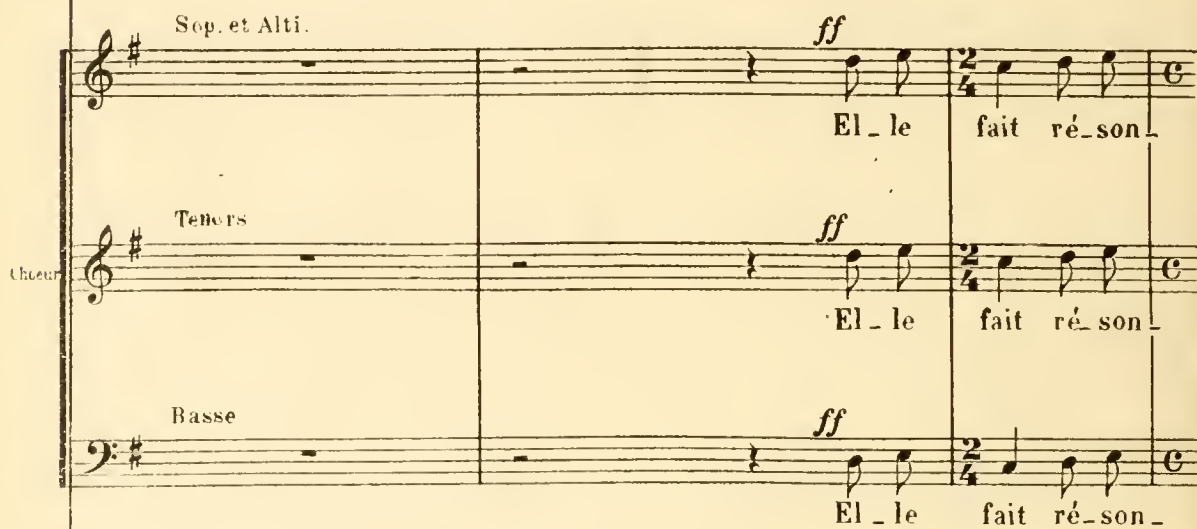
f

F. de tous les so - leils, Re - connais - sez son corps ray-on -

Po. de tous les so - leils, Re - connais - sez son corps ray-on -

f

(26)



(26)

Orgue



F. *ff* La Gloi - re! *ff* La Gloi - re!

Po. *ff* La Gloi - re! *ff* La Gloi - re!

S. *ff* La Gloi - re! *ff* La Gloi - re!

Sop. et Alt. *ner les cui-vres de l'His - toi - re, les*

'Tén. *ner les cui-vres de l'His - toi - re, les*

Basses *ner les cui-vres de l'His - toi - re, les*

orgue

orgue

40 Poco allargando.

a Tempo.

Sop. et Alti

Chœur

Tén.

Basses

cui_vres de l'His - toi - - - re!
cui_vres de l'His - toi - - - re!
cui_vres de l'His - toi - - - re!

a Tempo.

Poco allargando.

ff *dim*

FLORA

Prophétique, mais sans emphase.

mf

U - ne nou - vel - le vie au jar - din va pas -

Poco più vivo.

- ser

Sop. et Alti

U - ne nou - vel - le vie au jar - din va pas -

dim

F. *ser...*
 Tenors *mp stringendo e diminuendo*
 Basses *mp*
 U - ne nouvel - le vie au jardin va pas - ser...
 U - ne nouvel - le vie au jardin va pas - ser...
stringendo e diminuendo.

(27) Plus lent.

FLORA *mp*

Si, comme dans la ronde en - fan - tine et charman -
 Plus lent.
p dim. pp

sans rigueur.

dolce.

court

F. *p*
 - te... Les lauriers sont cou - pés par l'af - freu - se tourmen - te...
 suivez.
p
court
mp
court

a Tempo animato.

FLORA

Désignant la Déesse

Un peu retenu.

f La Bel - le que voi -

mp Un peu retenu.

p ma sonora

Orgue

cédez.

②8 a Tempo.

La Gloire s'avance

f La bel - le que voi - là

f La bel - le que voi - là

cédez.

②8 a Tempo.

Orgue *mf*

et sous songeste magique roses et lauriers se raniment. Primavera ressuscite dans la

f La bel - le que voi - là

f La bel - le que voi - là

POMONA.

f

Et le rameau flé - tri dans ses mains - se re -

Sop.

Chœur

Alti.

Po.

- dres - - - se Et la ro - se fa - née a fleu -

Po.

- ri - d'al - légres - - - se, Le nu-a - ge s'ef -

Tromp de scène
à 2

mf sost

cre - - - scen

m.g.

(29)

Po. *face et le jour resplen - dit...*

Org. de
voix *do*

f

divine l'envahit.

Po. *Et l'é - clat du jar - din merveil -*

f

(50)

Po. *- leux a gran - di*

m.g.

Orgue

Silvanus au milieu du tumulte de la vie renaissante lance un cri

SILVANUS

f \sharp

Ah! _____

Animato.

sempre f

S. _____

Chan - tez,

S. _____

Mu - ses d'a - mour, _____ Ah! _____ chan -

élargissez. *ff*

Tromp. de scène.

à 2 *f* 3

élargissez.

51 1^o Tempo. *sempreff*

S. *ff* *mf*

- tez, — mu - ses d'a - mour, Chan - tez fil - les su -

Primavera. Une sorte de danse rituelle dans l'extase unit les nymphes aux lauriers et

S. - bli - mes, Chan - tez, — dans les val - lons et

les faunes aux roses. Les trois déesses sont rétablies sur leurs autels. La Gloire

S. chan - tez sur les ci - mes. Au - tour des splen - di - des au - tels, Sous les

domine l'ensemble dans un rayonnement sacré.

52

S. yeux de Celui qui cré - e, En - trez dans la dan - se sa

S. *cré - e, Em-bras-sez les morts im-mor-tels, Embras-*

ere - -

allargando. (55) *a Tempo.*

S. *- sez les morts im - mor - tels!*

Sop. *ff* Chan - tez, mu - ses d'a -

Alti *ff* Chan - tez, mu - ses d'a -

Chœur Tén. *ff* Chan -

Basses *ff* Chan -

(55) Cloches

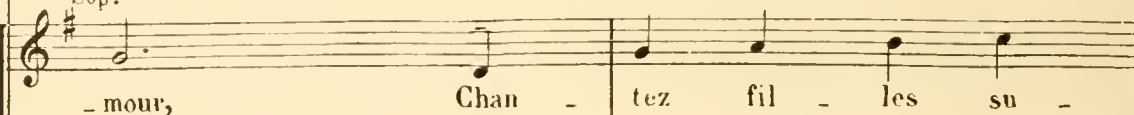
allargando. *a Tempo.*

f orgue

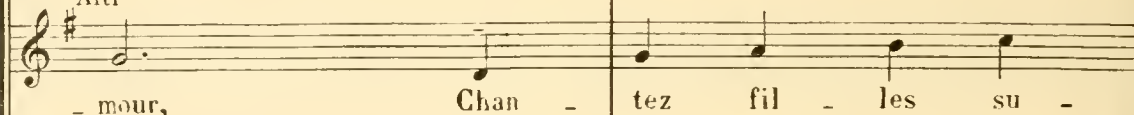
- scen - do.

FLORA *ff molto marcato*POMONA *ff molto marcato*SILVANUS *ff*

Sop.



Alti



' heur

Tén.

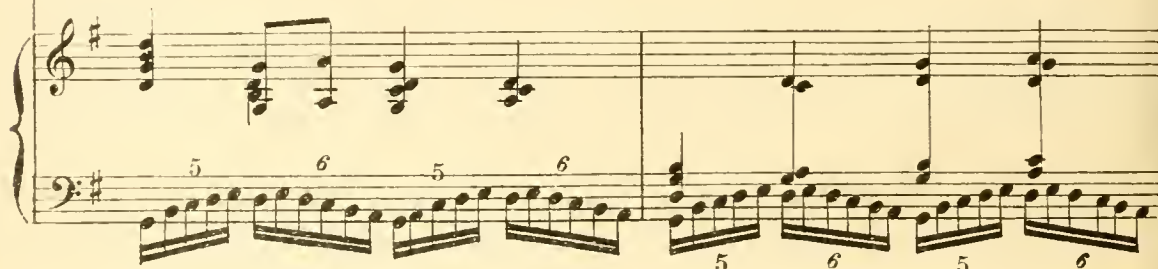


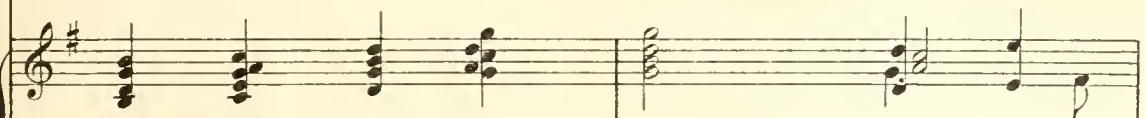
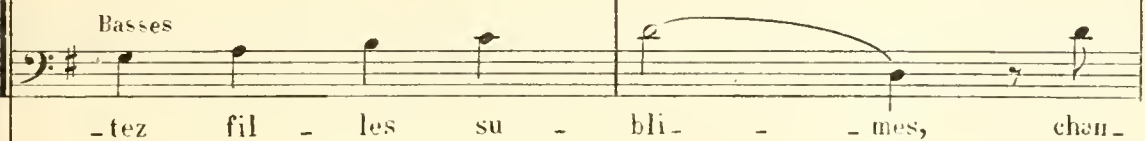
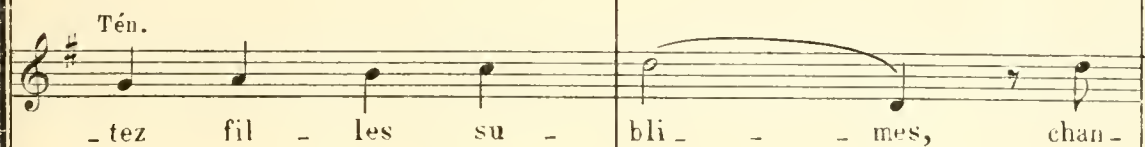
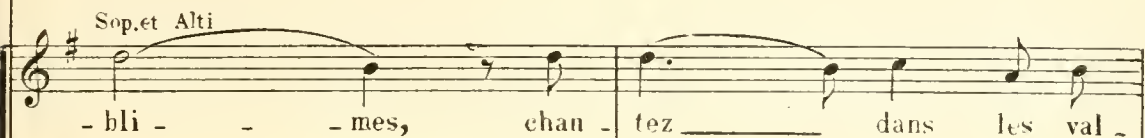
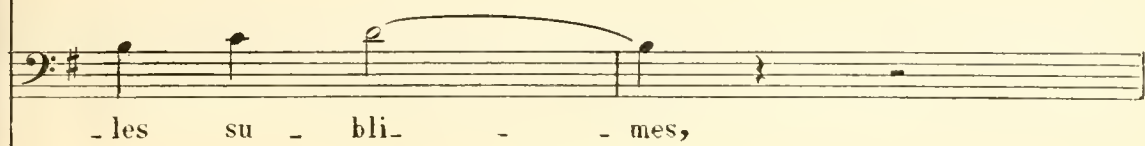
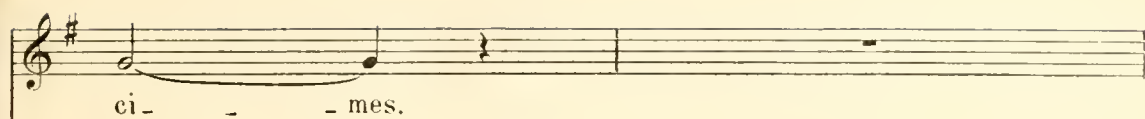
Basses



Tromp. de scène

Cloches





ff sempre marcato.

F. 
 Chan_tez dans les val - lons et chan_tez sur les

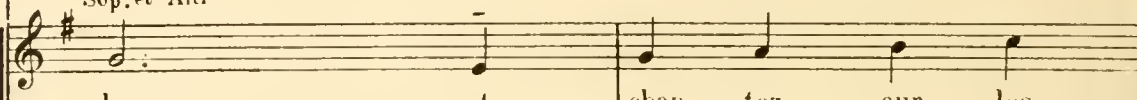
ff sempre marcato.

Po. 
 Chan_tez dans les val - lons et chantez sur les

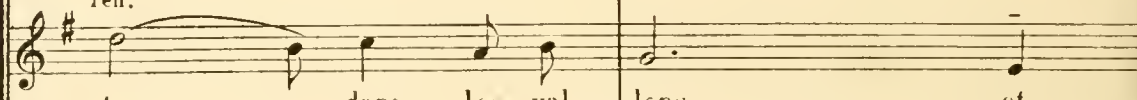
ff

S. 
 Chan - tez dans

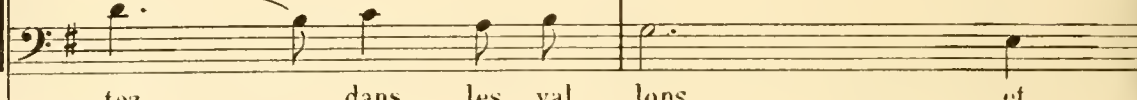
Sop. et Alti


 _lons et chan - tez sur les

Tén.



 _tez dans les val - lons et

Basses


 _tez dans les val - lons et

Tromp.


 Cloches


 5 6 5 6 5 6 5 6

F. *ci - - - mes*

Po. *ci - - - mes*

S. *les val - lons* *ff* *Au -*

Sop. et Alti *ci - - - mes. Au - tour des splen-di - des au -*

Tén. *chan - tez sur les ci - mes. Au - tour des splen -*

Basses. *chan - tez sur les ci - mes. Au - tour des splen -*

Chœur

5 6 6 6 3 6 6 6

ff molto marcato

F. Chan-tez dans les val - lons et chan-tez sur les

ff molto marcato

Po. Chan-tez dans les val - lons et chan-tez sur les

S. tour — des splendi — des au - tels, Mu - - - ses d'a -

Sop. et Alti

- tels, Sous les yeux de Celui qui

Tén.

- di - des au - tels, Sous les yeux de Celui qui

Basses

- di - des au - tels, Sous les yeux de Celui qui

Tromp. de Scène

Cloches

6 6 6 6 6 6 6 6

(54)

F. *f*
ci - - - mes. En - trez dans la dan - se sa -

Po.
ci - - - mes. En - trez dans la dan - se sa -

S. *ff*
- mour, _____ En -

Sop. et Alti
cré - - - e, En - trez dans la dan - se sa -

Tén.
cré - - - e, En - trez dans la dan - se sa -

Chœur
Basses
cré - - - e, En - trez dans la dan - se sa -

(54)

Cloches

F. *- cré - - - e, Em - bras - sez - - - les morts*

Po. *- cré - - - e, Em - bras - sez - - - les morts*

S. *- trez dans la dan - se sa - cré - - - e,*

Sop. et Alt. *- cré - - - e, Em - bras - sez les morts im - mor -*

Chœur Tén. *- cré - - - e, Em - bras - sez les morts im - mor -*

Basses. *- cré - - - e, Em - bras - sez les morts im - mor -*

Tromp. de scène *3*

Cloches

6 6 6 6

Poco allargando.

F. *cresc. fff*
im_mor_tels, Em_bras_sez les morts

Po. *cresc fff*
im_mor_tels Em_bras_sez les morts

S. *ff*
Entrez dans la dan_se sacré_e Em_bras_sez les morts

Sop. *cresc. fff*
_tels, Em_bras_sez les morts

Alti *cresc. fff*
_tels, Em_bras_sez les morts

Tén. *fff*
_tels, Em_bras_sez les morts

Basses *fff*
_tels, Em_bras_sez les morts

Choeur

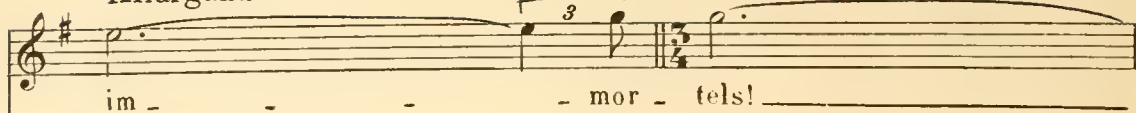
cresc. fff

Poco allargando.

Allargando.

Large.

F.



Po.



S.



Sop.



Alti



Chœur

Tén.



Basses

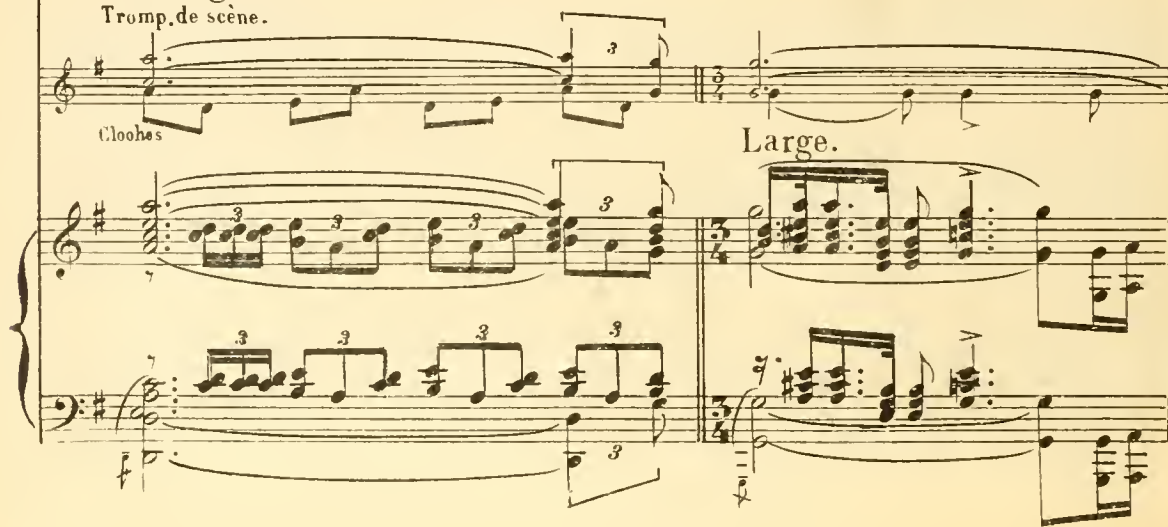


Allargando.

Tromp. de scène.

Cloches

Large.



F. 

Po. 

S. 










RIDEAU *laissez vibrer*




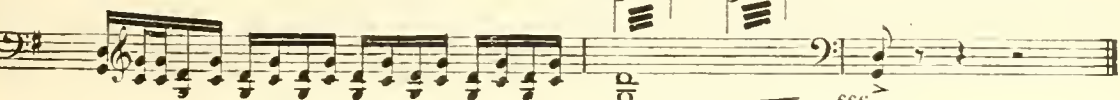


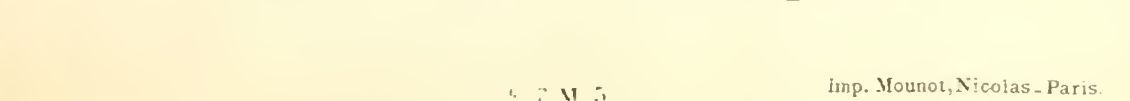














XII

245.67

42



1 N



